Conrad sur INTERNET
www.conrad.fr

Suppression ZF (à 162.4 MHz) . . . . . 90 dB

Fréquences ZF :

1. ZF (25 – 174 MHz) . . . . . 380.6050 – 380.7000 MHz
1. ZF (406 – 512 MHz) . . . . . 380.6125 – 380.7000 MHz
2. ZF . . . . . 21.3 MHz
3. ZF . . . . . 450 kHz

Puissance de sortie audio . . . . . 490 mW max

Haut-parleur incorporé . . . . . 32 mm, 8 Ohms, dynamique

Consommation :

Réception, Squelch fermé : . . . . . 110 mA
Réception, puissante de sortie totale . . . . . 310 mA

Alimentation . . . . . 2 piles LR6/accu NiMH de 1,2 V
(ou 2 piles alcalines LR6, de 1,5 V)
ou adaptateur secteur externe

Antenne . . . . . 50 Ohms

Branchement de l'antenne . . . . . BNC

Branchement casque-écouteurs . . . . . fiche jack de 3,5 mm

Dimensions . . . . . 68 mm x 31,5 mm x 115 mm
(avec antenne)

Poids . . . . . 165 g env, sans accu

Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad, 59800 Lille/France.
Tous droits réservés, y compris la traduction. Toute reproduction, quel que soit le type (p.ex. photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique) est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.
Reproduction, même partielle, interdite.
Cette notice est conforme à l'état du produit au moment de l'impression.
Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans avis préalable.
© Copyright 2001 par Conrad. Imprimé en CEE. XXX/08-07/JV

N O T I C E

Version 08/07

Scanner manuel "UBC72XLT"

Code : 931072

Cette notice fait partie du produit. Elle contient des informations importantes concernant son utilisation. Tenez-en compte, même si vous transmettez le produit à un tiers.

Conservez cette notice pour tout report ultérieur !

CONRAD

Cet article est conforme à la directive EMVG sur la compatibilité électromagnétique et dispose du sigle CE correspondant. Une quelconque modification du circuit ou l'emploi de composants différents de ces énoncés entraîne l'annulation de cette conformité.

Domaine d'application

Le UBC 72 XLT est un récepteur large bande avec scanner automatique et fonction recherche. Il dispose de 100 canaux de mémorisation (10 banques de 10 canaux chacune).

Qu'il s'agisse d'une CB, d'ondes radio amateur de 2 m ou de 70 cm : avec ce scanner, vous êtes correctement informé à chaque instant et où que vous soyez.

Avec ce scanner, vous êtes correctement informé à chaque instant et où que vous soyez. Le contact avec l'humidité est à éviter.

Toute autre utilisation que celle décrite auparavant endommagerait l'appareil et l'exposerait aux risques de court-circuit, d'incendie, de décharge électrique, etc. Il est interdit de modifier l'appareil et d'ouvrir le boîtier !

1. Contenu de la livraison

- Scanner manuel
- Antenne en caoutchouc flexible avec fiche BNC
- Bloc secteur
- 2 accus R6 NiMH
- Clip ceinture avec vis de fixation
- Manuel d'utilisation

2. Symboles

Le point d'exclamation dans un triangle vous notifie les risques particuliers pour le maniement, la mise en marche ou les commandes.

Le symbole avec l'éclair est utilisé quand il existe un risque pour votre santé, par ex. par une électrocution.

Le symbole de 'l'index pointé' situe les astuces spéciales et des conseils sur le fonctionnement.

- Si le scanner est relié à l'adaptateur secteur, si l'adaptateur secteur n'est pas branché à la tension réseau, il y a risque d'une perte de mémoire.

- Conditionnées par le système complexe du scanner, il existe certaines fréquences lors du processus de scannage ou lors de la recherche auxquelles on entend aucun signal. Vous pouvez verrouiller/supprimer ces fréquences indésirables "sans contenu" via la fonction "L/O" ("LOCK OUT"). Lors du processus de scannage ou de la recherche, ces fréquences sont omises.

15. Caractéristiques techniques

Canaux au total 100

Banque de fréquences mémorisées . . . . . 10 (10 canaux par banque)

Bandes de fréquences 10

Sensibilité des récepteurs pour 12 dB SINAD :

25.005 MHz (FM) . . . . . 0,5 µV
40.840 MHz (FM) . . . . . 0,3 µV
49.900 MHz (FM) . . . . . 0,3 µV
118.800 MHz (AM) . . . . . 0,5 µV
127.175 MHz (AM) . . . . . 0,5 µV
135.500 MHz (AM) . . . . . 0,5 µV
138.150 MHz (FM) . . . . . 0,3 µV
162.400 MHz (FM) . . . . . 0,3 µV
173.220 MHz (FM) . . . . . 0,3 µV
406.875 MHz (FM) . . . . . 0,4 µV
453.250 MHz (FM) . . . . . 0,4 µV
511.9125 MHz (FM) . . . . . 0,4 µV

Températures de fonctionnement . . . . . -20°C à 60°C
Mode de fonctionnement Close-Call : -10°C à +50°C

Taux d'humidité . . . . . < 90% taux d'humidité relatif, non condensé

Vitesse de scannage . . . . . 50 canaux par seconde

Vitesse de recherche . . . . . 60 pas par seconde
(Hyper : 180 pas par seconde)

Echantillonnage du canal prioritaire . . . . . 2 secondes

Temporisation de la recherche/scannage . . . . . 2 secondes

14. Conseils et consignes

a) Réinitialisation du scanner manuel, Reset

Dans des cas beaucoup plus rares, il peut arriver que le scanner manuel ne fonctionne plus correctement parce que le circuit électronique intégré tombe en panne. Dans ce cas, des symboles emmêlés apparaissent sur l'afficheur.

Si une simple activation et/ou désactivation n'apporte aucune amélioration, il convient de retirer les accus/piles et de débrancher le scanner manuel. Attendez quelques minutes.

Si même ceci n'apporte aucune modification, procédez alors une remise à zéro de la combinaison des touches du scanner. Procédez comme suit :

1. Installez les accus ou les piles dans le scanner manuel, vérifiez la position du commutateur, réglez correctement le commutateur.
2. Éteignez le scanner.
3. Appuyez **simultanément** sur les touches "**2**" , "**9**", et "**HOLD**', puis maintenez-les.
4. Allumez le scanner.
5. Ceci ne prend que quelques minutes, puis "**CLEAR**" apparaît sur l'afficheur, puis le préréglage de la bande passante présente activée ("BAND-1" et/ou "BAND-2")
6. Relâchez les trois touches.

Attention :
En mode Reset, tous les canaux mémorisés ainsi que les limites de bandes passante programmées sont effacés et remis à zéro comme à la livraison.

b) Généralités

- En raison d'appareils électriques non déparasités ou de moteurs, des interférences et sifflements peuvent intervenir. Orientez l'antenne du scanner manuel dans une autre direction ou changez d'emplacement.

- En général : plus l'endroit se trouve sur une hauteur, plus la réception est meilleure.

- L'utilisation dans les bâtiments ou véhicules peut mener à une forte perturbation de la puissance de réception.
  Des murs bétonnés ou des fenêtres recouvertes peuvent également endommager le fonctionnement.

- Si vous voulez installer le scanner dans votre véhicule, faites attention à ce que votre attention ne soit pas détournée de la circulation.
  C'est pourquoi ,pour des raisons de sécurité, il convient d'utiliser le scanner dans un véhicule à l'arrêt.

3. Consignes de sécurité

a) Généralités

La garantie ne couvre pas les dommages résultant de la non observation de la présente notice. Nous excluons toute responsabilité pour de tels dommages.

Nous excluons toute responsabilité pour les dommages causés aux biens et aux personnes résultant d'une mauvaise manipulation ou du non respect des consignes de sécurité. La garantie ne saurait s'appliquer à de tels dommages.

- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation (CE), il est strictement interdit de démonter ou modifier les appareils électriques.

- Cet appareil ne doit pas être laissé dans les mains des enfants. Ce n'est pas un jouet. Les enfants ne savent pas évalués les dangers qui peuvent intervenir dans la manipulation d'appareils électriques.

- Ne posez aucun récipient rempli de liquides, par exemple seaux, vases ou plantes à proximité du produit. Le liquide pourrait s'infiltrer à l'intérieur du boîtier et ainsi détériorer la sécurité électrique. De plus, il y a un très haut risque d'incendie ou de choc électrique !

- Ne prenez jamais le bloc secteur avec les mains mouillées ou humides, risque de choc électrique dangereux !

- Le bloc secteur est construit en classe de protection 2. Il ne doit être branché que sur une prise de courant conforme (230 V~/50 Hz).

- L'utilisation du bloc secteur et ou la phase de charge n'est autorisé que dans des pièces fermées et sèches.

- L'ensemble de cet appareil (scanner et bloc secteur) qui y est connecté ne doit jamais être utilisé sans surveillance.

- Si le bloc secteur ne révèle que des détériorations, il convient de ne plus l'utiliser !

- Dans le cas où il est branché à la prise secteur, mettez d'abord la prise secteur hors tension avant de retirer le bloc secteur de la prise de courant.

- Ne laissez pas l'emballage sans surveillance. Les feuilles et les sacs en plastique ainsi que les protections en polystyrène utilisées par l'enfant comme des jouets pourraient être dangereux.

• N'ouvrez jamais le boîtier. Vous éviterez ainsi tout risque de commotion électrique. L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage prévu sous peine d'engendrer courts-circuits, incendies ou chocs électriques et d'endommager l'appareil.

• Les réparations, les travaux de réglage et d'entretien ne doivent être effectués que par un personnel qualifié, un expert en la matière.

• N'utilisez jamais votre bloc secteur s'il vient d'être amené d'une pièce froide à une pièce chaude. La condensation qui en résulterait pourrait détruire votre appareil dans des circonstances défavorables.

• Laissez l'appareil déconnecté prendre la température ambiante.

• N'utilisez jamais cet appareil s'il vient d'être amené d'une pièce froide à une pièce chaude. La condensation qui en résulterait pourrait détruire votre appareil dans des circonstances défavorables. Risque de choc électrique supplémentaire avec le bloc secteur.

• Dans les installations industrielles, il convient d'observer les consignes de prévention d'accidents relatives aux installations et moyens d'exploitation, édictées par les syndicats professionnels.

• Dans les écoles, les centres de formation, les ateliers de loisirs et de réinsertion, la manipulation d'appareils alimentés par le secteur doit être surveillée par un personnel responsable, spécialement formé à cet effet.

Manipulez le kit avec la plus grande attention. Des coups ou secousses légers, une chute malencontreuse, même d'une petite hauteur, suffisent à l'endommager.

b) Accus et piles

Ce scanner "UBC92XLT" peut être aussi bien alimenté par des piles que par des accus.

Attention !
Dans le compartiment des accus se trouve un commutateur qui doit être mis dans la bonne position avant d'installer les accus ou piles. (voir chapitre 4 et 6). La raison à cela, c'est que les accus et piles ont des tensions de sortie différentes :
Accu : 1,2 V
Pile : 1,5 V
De plus, l'adaptateur secteur ne doit jamais être branché en mode de fonctionnement par piles. La recharge des piles n'est pas possible, ceci pouvant entraîner un risque d'explosion.

13. Solutions aux disfonctionnements

Respectez les consignes de sécurité de cette notice !

Problème	Solution
Pas de fonctionnement	• Vérifiez si les accus ou piles installés ont été installés en respectant la polarité, ainsi que leur état de charge. • Est que le commutateur/curseur du compartiment d'accus est correctement réglé (mode de fonctionnement par piles/accus) ? • Est-ce que le scanner est allumé ?est-ce que l'adaptateur secteur est correctement branché et relié à la tension secteur ? • Est-ce que le verrouillage des touches est activé ?
Mauvaise réception	• Est-ce que l'antenne est correctement branchée ? • Changez d'endroit • La réception dans les bâtiments ou à proximité de pièces métalliques ou d'installations électriques peut être fortement réduite.
Le processus de scannage ne s'arrête pas	• Est-ce que le réglage du bouton des parasites SQL (SQUELCH) est correct ?
Le processus de scannage ne démarre pas	• Encore aucune fréquence n'a été mémorisée dans les 100 banques de fréquences mémorisées • Tous les canaux programmés ont été exclus de la recherche (symbole "L/O" pour chaque canal). • Est-ce que le réglage du bouton des parasites SQL (SQUELCH) est correct ?
Pas de son	• Est-ce que le volume est correctement réglé ? • Est-ce que le casque écouteurs est branché ? Celui-ci désactive le haut-parleur incorporé.

12. Recyclage

a) Généralités

Si le scanner ne fonctionne plus ou n'est plus réparable, il doit alors être recyclé selon les normes en vigueur.

b) Recyclage des piles/accus

Les piles usées signalées par ce signe sont des produits réutilisables et doivent être recyclées. Les piles usées devenues inutilisables doivent être déposées dans une poubelle spéciale conformément aux directives européennes en vigueur.

Les piles/accus nuisibles sont désignés par les symboles suivants qui signale l'interdiction du recyclage dans la poubelle domestique.
Les désignations pour les métaux lourds sont :
Cd = Cadmium, **Hg** = mercure, **Pb** = plomb
Ces désignations se trouve sur la pile/accu, par exemple sous les symboles ''poubelle" dessinés à gauche.

Les piles usées signalées par ce signe sont des produits réutilisables et doivent être recyclées. Les piles usées devenues inutilisables doivent être déposées dans une poubelle spéciale conformément aux directives européennes en vigueur. Ainsi, vous apportez votre contribution à l'environnement.

Respectez les consignes suivantes lors de toute manipulation de piles et d'accus :

- Les piles et les accus ne sont pas des jouets et ne doivent pas être laissés aux enfants.
- Gardez toujours les accus et les chargeurs hors de portée des enfants. Une utilisation non conforme peut présenter des risques
- Veillez à ce que les accus/piles/piles rondes ne soient pas court-circuités. Risque d'explosion !
- Les piles/accus usés et endommagés peuvent provoquer au contact de la peau des démangeaisons, c'est pourquoi il convient d'utiliser des gants de protection appropriés.
- Ne laissez jamais des accus/piles/piles rondes usés dans des appareils électriques/électroniques si vous constatez des dommages, de la corrosion, des odeurs ou un réchauffement anormal de l'accu. Respectez le mode d'emploi des appareils connectés.
- Ne tentez jamais de recharger des accus usés. Risque d'explosion ! Ne rechargez exclusivement que des accus prévus pour cela.
- Installez les accus et/ou les piles en respectant la polarité (Plus/+ et Moins/-).
- Après utilisation, éteignez vos appareils et retirez le pack d'accus en cas de non utilisation ou de stockage prolongé.
- N'utilisez que le bloc secteur fourni pour recharger le pack d'accus (le circuit électronique de charge est intégré dans le scanner manuel).

4. Caractéristiques

• ‘’Close Call”
Cette fonction recherche les émetteurs puissants se trouvant à proximité.

• Désactivation Pager
Vous pouvez ainsi désactiver les fréquences qui sont utilisées par des Pager en mode de fonctionnement ‘’Close Call”.

• Recherche en chaîne (‘’Chain Search”)
Cette fonction rend possible le balayage automatique de 10 bandes passantes les unes après les autres. La bande passante respective peut être activée/désactivée. Vous avez la possibilité de programmer la bande de fréquence que vous voulez.

• Circuit de commutation du convertisseur x 3
Cette technique sert à diminuer les interférences et dysfonctionnements de sorte que vous puissiez écouter uniquement la fréquence sélectionnée.

• Banques de mémoire pour les canaux
Chacune des 10 banques de fréquences dispose de 20 canaux qui, chacun, peut être mis en ligne avec les plus diverses fréquences captables par le scanner (en tout 200 canaux peuvent être programmés).
Ceci sert entre autres une encore plus haute rapidité, en plus de la facilité de tri de certaines fréquences (par exemple : banque de mémoire 1 uniquement pour les canaux de CB).

• Retardement/temporisation (‘’DELAY”)
En temps normal, le processus de scannage, ainsi que la recherche continue immédiatement une fois que la transmission radio sur un canal est terminée.
Mais ceci est indésirable lorsqu’il y a une discussion entre deux personnes sur un canal. En règle générale, le deuxième interlocuteur répond tout de suite à la transmission du premier interlocuteur.
Par la fonction ‘’DELAY”, le scanner manuel reste encore 2 secondes sur le même canal ou fréquence une fois la transmission radio terminée avant de continuer le processus de scannage/la recherche.

• Verrouillage canaux/fréquences (fonction ‘’Lock-Out”)
Les canaux fermés sont sautés/survolés lors du processus de scannage automatique.

• 10 canaux prioritaires (‘’Priority Channel)
Dans chaque groupe de mémoire, il est possible de choisir 1 canal comme " prioritaire " (normalement le premier de chaque groupe, ceci est cependant modifiable.). Pendant le processus de scannage dans une banque de mémoire, ce canal est passé en revue toutes les deux secondes de façon à ne manquer aucune perte de transmission de données.

• Gammes de recherche (‘’CB” et ‘’AIR”)
Le scanner dispose de gammes de fréquences préprogrammées avec fréquences de transmission aérienne et de CB. Ceci accélère et facilite la recherche de transmission radio correspondantes.

11. Entretien et nettoyage

Contrôler régulièrement la sécurité technique du produit, ainsi que des appareils branchés, par exemple la détérioration du boîtier ou de l’adaptateur secteur.

Si l’appareil est susceptible de ne plus fonctionner dans des conditions de sécurité optimales, il convient de mettre aussitôt hors service et de prendre les mesures qui empêcheront une remise en service accidentelle ou involontaire. Retirez l’adaptateur secteur de la prise de courant.

Les conditions de sécurité de l’utilisation de l’appareil ne sont plus assurées quand :
• L’appareil présente des détériorations apparentes
• L’appareil ne fonctionne pas normalement
• Les composants ne sont plus entièrement solidaires de la platine
Les câbles de liaison présentent des détériorations apparentes.

Avant de nettoyer l’appareil, veuillez respecter impérativement les consignes de sécurité suivantes :

Avant de nettoyer ou de mettre en service l’appareil, celui-ci doit être coupé de toute alimentation, il convient de retirer l’adaptateur secteur de la prise de courant. Retirez le pack accus incorporé.

Il n’y a aucune pièces à entretenir à l’intérieur de l’appareil ; le boîtier (à l’exception du compartiment pour accus, pour un changement d’accus nécessaire) ne doit pas être ouvert.

Une réparation ne doit être effectué que par un expert en la matière lors de disfonctionnement, étant donné que celui-ci respecte les consignes de sécurité respectives.

Vous pouvez enlever très facilement la poussière avec un aspirateur et un pinceau souple propre.

Pour nettoyer au dos de l’appareil, il convient d’utiliser un chiffon non pelucheux, doux et sec.

Pour enlever de plus grosses saletés, vous pouvez humidifier un chiffon avec de l’eau tiède.

N’utilisez en aucun cas un produit de nettoyage agressif ou de solutions chimiques, ceci pouvant attaquer le boîtier ou même endommager son fonctionnement.

Avant de vous servir à nouveau de l’appareil (installer l’accu, brancher le bloc secteur), attendez que l’appareil soit complètement sec.

10. Manipulation

Respectez l'ensemble des consignes de sécurité de cette notice !

Evitez d'exposer l'appareil aux conditions environnementales désagréables lors de sa mise en service ou lors du transport :

-Humidité ou taux d'humidité élevé
-Froid et chaleur extrême
-Exposition directe au soleil
-Poussière ou gaz inflammables, vapeurs ou dissolvants
-Fortes vibrations
-Champs magnétiques puissants, comme à proximité des machines ou haut-parleurs.

Ne mettez jamais l'appareil sous tension immédiatement après l'avoir transporté d'un local froid dans un local chauffé. La différence de température entre l'appareil et l'air ambiant donnerait naissance à une condensation de vapeur d'eau qui, dans certaines conditions défavorables, risque d'en perturber gravement le fonctionnement.

Laissez l'appareil prendre la température ambiante avant de le mettre en marche. Ceci peut durer quelques heures.

Faites attention à ce que l'isolation de l'appareil ne soit ni détériorée ni détruite.
Faites attention lors de la mise en service à ne pas froisser ni écraser les câbles branchés.

Ne prenez jamais l'adaptateur secteur avec les mains humides.

L'appareil ne doit pas être ouvert ni démonté. Il n'y a aucune pièce à entretenir à l'intérieur du produit.

Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez vérifier si l'appareil n'a pas subi de détériorations.

Si vous constatez des détériorations, le produit ne doit pas être branché à la tension secteur ! Danger de mort (par exemple lors de la détérioration de l'adaptateur secteur).

• Accès direct

Vous pouvez activer aussi bien un canal mémorisé qu'indiquer manuellement une fréquence.

• Verrouillage des touches

Vous pouvez bloquer les touches du scanner manuel contre toute mauvaise manipulation (par exemple lors du transport du scanner manuel dans une poche de votre veste).

• Rétroéclairage

En allumant ce scanner, l'afficheur s'éclaire automatiquement. La lecture de l'afficheur LCD est ainsi possible dans l'obscurité.

• Antenne flexible avec fiche BNC

Cette antenne en caoutchouc permet la réception d'émetteurs/signaux pas trop faibles. Sa structure flexible permet d'éviter une détérioration de l'antenne. Grâce au branchement BNC du scanner manuel, l'antenne peut aussi se rallonger en utilisant d'autres antennes.

• Contenu de la mémoire

Les canaux/fréquences mémorisés restent sauvegardés même sans alimentation.

• Alimentation par bloc secteur ou accus/piles

Vous pouvez alimenter le scanner manuel par bloc secteur ou par les accus NiMH fournis. Une fois les accus installés, ceux-ci sont automatiquement chargés dès que vous utilisez le bloc secteur.
Dans le cas où vous n'avez pas d'accus chargés lorsque vous êtes en déplacement, vous pouvez mettre le scanner manuel en mode de fonctionnement par piles (curseur sous le compartiment d'accus). Ensuite, vous pouvez utiliser des piles LR6 standards (service d'urgence).

Attention !
Dans le cas où vous utilisez des piles, il convient de ne pas brancher le bloc secteur ! Ceci entraîne une destruction du scanner manuel et du bloc secteur. De plus, il y a un risque d'explosion lors de toute charge d'accus !

• Alarme dans le cas d'accus à faible charge (Alarm ''Low-Bat")

Le scanner manuel vous signale que les accus faiblissent par un symbole de pile sur l'afficheur ou un signal avertisseur sonore.

• Son d'accusé de réception

Le scanner émet un court son d'accusé de réception si vous effectuez correctement une fonction. Lors d'une erreur de saisie, un son défectueux est émis.

5. Généralités

a) Que signifie ‘’scanner” ?

Des émetteurs radio AM ou FM fixes standards ne transmettent des informations que dans une direction, partant de l’émetteur, par exemple, vers l’autoradio. L’émetteur radio transmet ces informations à l’heure, le signal est présent en permanence.

En ce qui concerne les transmissions radio dans les deux directions (par exemple CB), deux postes correspondants dans l’émission et la réception changent. Celui qui émet ne peut pas recevoir simultanément et inversement.

De plus, de telles stations radio n’émettent pas en permanence ; en outre, il y a beaucoup de fréquences différentes que les stations radio peuvent utiliser.

La recherche manuelle après une transmission radio prendrait beaucoup de temps et serait très compliquée.

C’est pourquoi le scanner peut balayer très rapidement les canaux que vous avez programmés (jusqu’à 80 canaux possibles) pour trouver un canal momentanément actif.

Le scanning s’arrête/stoppe dés qu’un canal actif a été trouvé (réglage correct du squelch !). Le scanner s’attarde sur ce canal aussi longtemps que la station radio émet. Une fois que la transmission est terminée et que le support est éteint, le scanner continue automatiquement le balayage.

La notion ‘’scanner’’ (= SCAN) signifie la recherche rapide de canaux programmés (recherche de canaux).

Le scanner UBC 92 XLT dispose de plus de 100 canaux libres programmables. Ceci est naturellement très peu comparé, aux canaux existants sur les différentes bandes passantes.

Il en résulte une détection très rapide, de cette façon, vous ne manquez pas de transmission, par exemple CB.

b) Que signifie ‘’recherche” ?

Le scanner portable UBC 72 XLT peut rechercher des stations actives dans une ou plusieurs bandes de fréquence présélectionnées (fixées). Cependant, vous pouvez vérifier toutes les fréquences à une bande passante active.
Par rapport au ‘’scanning”, il se produit une vérification/un contrôle sans problème d’une bande passante.

Ceci signifie naturellement aussi que le scanning peut durer très longtemps. Une radiotransmission plus longue peut se produire entre-temps jusqu’à ce que le scanner manuel vérifie à nouveau la même fréquence.

c) Utiliser la recherche ‘’Close Call”

1. Pour activer la fonction ‘’Close Call”, pressez brièvement la touche ‘’**Func**”, puis la touche ‘’⌖‘’.

Ceci n’est pas possible si vous entreprenez d’autres réglages du scanner.

Le symbole ‘’⌖‘’ (non clignotant) apparaît sur l’afficheur.

Le scanner passe en revue toutes les 2 secondes les bandes passantes que vous avez activées.

Cependant, la lecture audio conditionnée par le système est interrompue momentanément (mise en sourdine momentanée toutes les 2 secondes).

Si vous voulez passer en mode ‘’Close Call” au lieu de la recherche de fond (le scanner fonctionne exclusivement par ‘’Close Call”, il n’y a pas de scanning ou de recherche), veuillez appuyer à nouveau brièvement sur la touche ‘’**Func**”, puis sur la touche ‘’⌖‘’.

Le symbole ‘’⌖‘’ apparaît clignotant sur l’afficheur.

2. Si le scanner trouve un émetteur par ‘’Close Call” , il émet un signal comme prévu (bip et/ou clignotement du rétroéclairage dans la mesure où il est activé)

‘’**Found**” apparaît sur l’afficheur.

3. Tandis que ‘’**Found**” clignote sur l’afficheur, appuyez brièvement sur la touche que vous préférez pour indiquer la fréquence.

La recherche ‘’Close Call” se poursuit par une simple pression de la touche ‘’**Scan**” ; ou vous pressez la touche ‘’∧‘’ ou ‘’∨‘’ si la fréquence ‘’F” apparaît pour sélectionner la bande passante que vous cherchez.

4. Pour désactiver la fonction ‘’Close Call”, pressez brièvement la touche ‘’**Func**”, puis la touche ‘’⌖‘’. Cela doit éventuellement être effectué à différentes reprises, jusqu'à ce que le symbole ‘’⌖‘’ disparaisse de l'affichage.

Attention :
- Lors de l’utilisation de la fonction ‘’Close Call” , vous pouvez régler le Squelch de façon à ce que vous puissiez recevoir des émetteurs de forte intensité.
- Pour poursuivre le scanning normal, pendant que ‘’Close Call” est activé, appuyez deux fois sur la touche ‘’Scan” .

4. A l'aide des touches ‘’^‘’ ou ‘’v‘’, vous pouvez activer (ON) et/ou désactiver (OFF) la bande passante que vous avez sélectionnée à l'étape 3. Validez le réglage à l'aide de la touche ‘’**E**”.

Vous pouvez retournez au menu précédent au moyen de la touche “**•/Clr**”.

Passez à l'étape 9.

5. Pressez la touche "**E**" lorsque "**C-C. ALt**" apparaît sur l'afficheur. Une des possibilités de sélection apparaît:

"**ALt bEEp**"
Le scanner émet un bip s'il a trouvé un détecteur "Close Call".
"**ALt Light**"
L'éclairage de l'afficheur du scanner clignote lorsqu'un émetteur "Close Call" a été trouvé.
"**ALt bP-Lt**"
Le scanner émet un bip et l'éclairage de l'afficheur clignote simultanémement lorsqu'un émetteur 'Close Call" a été trouvé.
"**ALt OFF**"
Le scanner n'émet **pas** de signal lorsqu'un émetteur "Close Call" a été trouvé.

6. A l'aide des touches ‘’^‘’ ou ‘’v‘’, vous trouvez sélectionner l'option souhaitée et valider à l'aide de la touche ‘’**E**”.

Vous pouvez retournez au menu précédent au moyen de la touche “**•/Clr**”.

Passez à l'étape 9.

7. Pressez brièvement la touche ‘’E” lorsque ‘’C-C.PS” apparaît sur l'afficheur. Une des possibilités de sélection suivantes apparaît :

‘’**PS On**”
Le scanner superpose/ne tient pas compte des émetteurs/fréquences qui sont utilisées par des Pager.
‘’**PS Off**”
Même les transmissions Pager sont qualifiées de ‘’Close Call”.

8. A l'aide des touches ‘’^‘’ ou ‘’v‘’, vous pouvez sélectionner l'option souhaitée et valider à l'aide de la touche ‘’**E**”.

9. Après avoir effectué les réglages, vous pouvez activer la recherche ‘’Close Call” à l'aide de la touche ‘’**Scan**”.

Pour poursuivre le scanning normal, pressez la touche ‘’Func” de façon à ce que le symbole ‘’ F ” disparaisse de l'afficheur.

Si le scanner manuel recherche des stations actives, la recherche s'arrête (régler correctement le Squelch !)

Le scanner s'arrête momentanément sur la fréquence tant que la station émet. Si la transmission est terminée et que la bande passante est désactivée, le scanner continue la recherche automatiquement.
Ceci peut prendre deux secondes (‘’DELAY”) jusqu'à ce que la transmission continue (le deuxième interlocuteur répond tout de suite à la transmission du premier interlocuteur).

La notion ‘’Suchlauf (recherche)” (= SEARCH) signifie la recherche rapide d'une bande passante définie (recherche de fréquence).

A l'aide de cette fonction, vous pouvez trouver des fonctions intéressantes que vous pouvez enregistrer dans un des 100 canaux programmés.

c) Réception des radiocommunications

Ce scanner vous permet d'écouter les stations suivantes :
- courses automobiles et de bateaux, marathons et autres émissions sportives
- informations trafic
- les communications de la police et des pompiers (y compris les services de sauvetage et de santé)
- transport, comme la circulation automobile et le trafic ferroviaire, les services de taxi, les transports lourds.
- Communications radio de la marine, amateurs et aériennes

Le scanner dispose des bandes passantes suivantes :

Gamme de fréquences	Espacement des canaux (kHz)	Modulation
25,0000 - 27,9950	5	AM
28,0000 - 29,6950	5	FM
29,7000 - 49,9950	5	FM
50,0000 - 54,0000	5	FM
108,0000 - 136,9875	12,5	AM
137,0000 - 143,9950	5	FM
144,0000 - 147,9950	5	FM
148,0000 - 174,0000	5	FM
406,0000 - 419,99375	6,25	FM
420,0000 - 449,99375	6,25	FM
450,0000 - 469,99375	6,25	FM
470,0000 - 512,0000	6,25	FM

d) Systèmes de communication par radio standards

Les systèmes de communication radio traditionnels sont facilement bien organisés. Une fréquence est attribuée à un groupe de fréquences mémorisées (par exemple la radio de service) que tous les correspondants utilisent ensemble, mais de façon alternée.

Les petits réseau radiophoniques ne fonctionnent qu'avec une seule fréquence ; les plus grands réseaux radiophoniques fonctionnent avec des stations relais à des endroits de forte altitudes pour obtenir une plus grande portée et fonctionnent avec deux fréquences. Les portables émettent dans la sous-bande une première fréquence à la station relais qui envoie le signal amplifié dans la bande de fréquence supérieure (la deuxième fréquence).

Avec ce scanner manuel, on ne devrait utiliser que la fréquence de la bande de fréquence supérieure, étant donné que vous captez toutes les fréquences, même si celles-ci sont lointaines.

e) Plus d'informations ?

Vous trouverez des informations sur le thème des scanners auprès de nombreuses associations de radio amateurs ainsi que dans des revues, ouvrages et autre média d'information. Les bibliothèques contiennent aussi des ouvrages sur le sujet.

b) Procéder aux réglages

1. Pressez brièvement la touche ‘‘**FUNC**”, puis maintenez appuyée cette touche ‘‘⌖‘‘ pendant deux secondes.

Une des options suivantes apparaît :

‘‘**C-C.bnd**” : Réglage de la bande passante ,’Close Call”
‘‘**C-C.ALt**” : Réglage de l’alarme ‘‘Close Call”
‘‘**C-C.PS**” : Mise en service/arrêt de la gamme ‘‘Pager”

2. Utilisez les touches ‘‘^‘‘ ou ‘‘v‘‘ pour sélectionner l’option que vous désirez. Puis pressez la touche ‘‘**E**”.

Dans le cas où vous avez activé ‘‘**C-C.bnd**”, un des noms des bandes passantes suivantes apparaît :

‘‘**bnd Lo**” : bande basse fréquence VHF (25 .0000 – 54.0000 MHz)
‘‘**bnd Air**” : bande basse fréquence AIR (108.0000 – 136.9875 MHz)
‘‘**bnd Hi**” : bande haute fréquence VHF (137.0000 – 174.0000 MHz)
‘‘**bnd UHF**” : bande fréquence UHF (406.0000 – 512.0000 MHz)

Dans le cas où vous avez activez ‘‘**C-C.ALt**”, veuillez prendre en considération la description à partir de l’étape 5.

Dans le cas où vous avez activez ‘‘**C-C.PS**”, veuillez prendre en considération la description à partir de l’étape 7.

3. A l’aide des touches ‘‘^‘‘ ou ‘‘v‘‘, vous pouvez sélectionner la bande passante que vous désirez, validez à l’aide de la touche ‘‘**E**”.

Vous pouvez retournez au menu précédent au moyen de la touche ‘‘**•/Clr**”.

Ensuite, le scanner indique une des options de réglage suivantes :

‘‘**Lo On**” ou ‘‘**Lo OFF**” : bande basse fréquence VHF ON (activation) / OFF (désactivation)
‘‘**Air On** ‘‘ ou ‘‘ **Air OFF**” : bande basse fréquence AIR ON/OFF
‘‘**Hi On**” ou ‘‘**Hi off**” : bande haute fréquence VHF ON/OFF
‘‘**UHF On**” ou ‘‘**UHF OFF**” : bande UHF ON/OFF

9. Close Call

a) Généralités

La fonction ‘’Close Call” de votre scanner vous permet de trouver des émetteurs de forte intensité à proximité et d’indiquer la fréquence respective.

Cette fonction est idéale pour trouver des fréquences qui sont utilisées, par exemple, lors d’une manifestation sportive (par exemple dans un stade).

Le scanner dispose de 3 réglages :

- La fonction ‘’Close Call” fonctionne à l’arrière-plan (pendant que vous scannez/balayez d’autres fréquences), le symbole ‘’ ⌖ ‘’ apparaît sur l’afficheur.
- Le scanner fonctionne en mode ‘’Close Call”, le symbole ‘’ ⌖ ‘’ clignote.
- ‘’Close Call” est désactivé, le symbole ‘’ ⌖ ‘’ n’apparaît pas.

Le scanner manuel peut émettre un signal (bip et/ou clignotement du rétroéclairage), s’il a trouvé un émetteur de forte intensité (réglable) au moyen de la fonction ‘’Close Call”.

Bien entendu, vous pouvez sélectionner les bandes passantes qui doivent être surveillées par ‘’Close Call”.

Contrairement à la recherche normale (Search) pendant laquelle le scanner contrôle une certaine fréquence lors d’une transmission, ‘’Close Call” reconnaît directement la présence d’un signal de forte intensité et se règle sur cette fréquence.

Attention :

- La fonction ‘’Close Call” ne fonctionne, par principe, de façon optimale, que si un émetteur de forte intensité se trouve dans les environs où aucune autre source de signaux de forte intensité n’est présente.
- Sinon, vous pouvez trouver et sélectionner un autre émetteur.
- ‘’Close Call” ne peut trouver que les fréquences qui se trouvent à l’intérieur des bandes passantes du scanner. Vous trouverez de plus amples informations à la page suivante.
- La découverte d’émetteurs de forte intensité dépend aussi du type de transmission de l’émetteur. Il est possible que la fréquence de l’émetteur n’apparaît pas correctement si des antennes sont utilisées, si plusieurs émetteurs fonctionnent en même temps à la même gamme de fréquence ou si l’émetteur est une station de télévision.

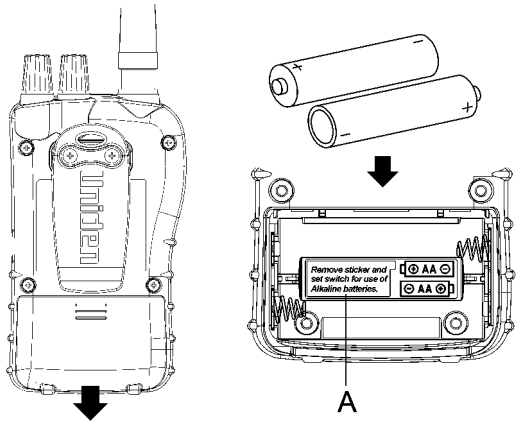
6. Mise en marche

a) Placer le pack d’accus

Éteignez le scanner.

A l’arrière de l’appareil se trouve le couvercle du boîtier d’accus. Sortez-le en le faisant doucement glisser vers le bas.

Installez ensuite deux accus (type NiMH) R6 en respectant les polarités dans le boîtier, une seule orientation étant correcte.



Puis refermez le compartiment à accus.

Comme il est décrit précédemment, le scanner manuel peut être alimenté par deux piles, si vous n’avez pas d’accus sous la main (solution d’urgence).

Attention !
Dans le cas où vous utilisez des piles, il convient de ne pas brancher le bloc secteur ! Ceci entraîne une destruction du scanner manuel et du bloc secteur. De plus, il y a un risque d’explosion lors de toute charge d’accus .

Sous l’étiquette située dans le compartiment d’accus (position ‘’A” dans la schéma ci-dessus), se trouve un petit commutateur à coulisse/curseur. Placez celui-ci en position gauche ‘’REG. ALK. BATT’’. Puis installez deux piles (les piles alcalines sont recommandées pour une longue durée de fonctionnement).

Si vous installez des accus NiMH, le curseur doit être d’abord placé à droite ‘’Ni-MH”.

b) Charger les accus

Attention !
Les piles ne peuvent pas être rechargées. Risque d'explosion !
De plus, le scanner manuel, ainsi que le bloc secteur sont détruits !
Vérifiez avant de brancher le bloc secteur à ce que les accus soient installés. Placez en position ''NiMH'', voir chapitre 6. a).
N'insérez jamais d'accus NiCd, n'utilisez que des accus NiMH.

Les circuits de chargement sont déjà intégrés au scanner. Après insertion des accus, le processus de charge démarre. La durée de charge pour un accu vide est de 16 heures environ.

Bien entendu, vous pouvez utiliser un chargeur adapté pour charger vos accus NiMH. Une charge beaucoup plus rapide est possible, mais ceci dépend du type d'accu.

Pour obtenir une plus longue durée de vie de vos accus, il convient, d'abord, de toujours décharger complètement les accus avant de les recharger.

De nouveaux accus atteignent leur capacité maximale au bout de plusieurs cycles de charge et de décharge complets.

Chargez les accus uniquement lorsque le scanner manuel émet un avertisseur Low-Bat. (signal sonore toutes les 15 secondes et affichage du symbole BATT sur l'écran).

Ne chargez jamais les accus à des températures > 45°C ou < 4°C.

c) Alimentation par bloc secteur

L'alimentation fournie sert à une utilisation en continu du scanner manuel. Aucun accu n'est nécessaire.

Une fois les accus installés, ceux-ci sont chargés.

Attention !
Ne branchez jamais le bloc secteur au scanner manuel lorsque les piles se trouvent dans le compartiment à accus.
Retirez d'abord les piles et placez le curseur du compartiment à accus en position ''NI-MH'' avant de brancher le bloc secteur.

Reliez d'abord la fiche basse tension du bloc secteur à la borne correspondante du scanner.
Puis branchez le bloc secteur à une prise de courant conforme (230 V~/50 Hz).

m) Activer la fonction prioritaire

Les canaux prioritaires sont passés en revue après l'activation de la fonction priorité lorsqu'une transmission radio est émise.

Pour activer ou désactiver la fonction priorité, procédez comme suit :

- Lors du scannage, appuyez brièvement sur la touche ''**Func**'', puis sur la touche ''**Pri**''.
- Lorsque cette fonction est activée, ''**PRI**'' apparaît sur l'afficheur. Le scanner passe en revue le canal prioritaire de la banque de fréquences mémorisées toutes les 2 secondes.

n) Verrouillage des touches

Pour éviter toute pression involontaire ou accidentelle d'une touche (par exemple lors du transport dans la poche de votre veste), on peut activer la verrouillage des touches.

En mode de verrouillage des touches, vous ne pouvez activer uniquement les 6 touches suivantes :

Scan Func Hold

• Activer le blocage des touches

Appuyez brièvement sur la touche ''**Func**', puis sur la touche '' ''.
Le symbole '' '' apparaît sur l'afficheur.

• Désactiver le blocage des touches

Appuyez brièvement sur la touche ''Func', puis sur la touche '' ''.
Le symbole '' '' apparaît sur l'afficheur.

o) Activation/désactivation du rétroéclairage de l'afficheur LCD

Appuyez sur la touche '' '' pour activer ou désactiver le rétroéclairage.

Pour économiser le courant, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 15 secondes.

k) Exclure les canaux du processus de scannage

La recherche s'effectue d'autant plus rapide qu'il y a moins de canaux qui sont passés en revue. C'est pourquoi vous pouvez omettre des canaux non utilisés comme à des fréquences avec ''L/O" (verrouillé). Procédez comme suit pour la mise en marche/l'arrêt :

• Sélectionnez le canal que vous souhaitez (voir le chapitre 8.f).

• Appuyez brièvement sur la touche ''**Func**", puis sur la touche ''**L/O**". ''**L/O**" apparaît à l'écran lorsque le canal est désactivé ou en partant de la recherche du canal désactivé.

Les canaux désignés par le symbole ''L/O" sont omis pendant le scannage, mais bien entendu, vous pouvez les sélectionner manuellement.

Vous pouvez activer tous les canaux exclus du scannage désignés par le symbole ''L/O" et effacer le symbole ''L/O".

• Stoppez le processus de scannage à l'aide de la touche ''**Hold**".

• Appuyez brièvement sur la touche ''**Func**" ; maintenez appuyée la touche ''**L/O**" jusqu'à ce que vous entendez deux bips de confirmation. Tous les canaux sont réactivés.

l) Définir les canaux prioritaires

Cette fonction priorité vous permet d'écouter en priorité des canaux particulièrement importants. Dans chacune des 10 banques de fréquences mémorisées, on peut définir un canal préféré dans la banque de fréquences des canaux mémorisés comme canal prioritaire.

Si la fonction priorité est activée (voir chapitre 8. m), le canal prioritaire de la banque de fréquence mémorisée est passé en revue toutes les deux secondes lorsqu'une transmission est émise.

Le premier canal d'une banque de fréquences mémorisées peut être toujours utilisé comme canal prioritaire dans la mesure où vous ne modifiez pas ceci.

Pour définir un autre canal (par exemple canal 5) comme canal prioritaire, procédez comme suit :

• Appelez le canal que vous voulez comme il est indiqué au chapitre 8.f).

• Pressez la touche ''**Func**", puis ''**E/Pgm**".

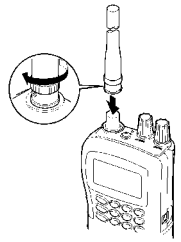
• Pressez la touche ''**Func**", puis ''**Pri**".

• ''**P**" apparaît à gauche du canal correspondant.

Répétez ces étapes si vous voulez modifier d'autres affectations des canaux prioritaires.

d) Fixation de l'antenne

L'antenne jointe à la livraison dispose d'une connexion BNC.
Connectez donc celle ci à la connexion BNC du scanner manuel puis scellez-le en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'encliqueter.

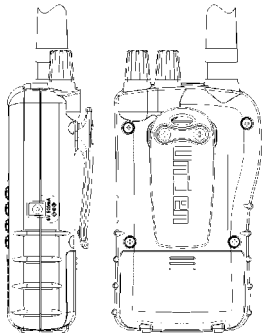


Bien entendu, vous pouvez brancher une autre antenne adaptée au scanner manuel afin d'obtenir une meilleure réception.
Dans le cas où vous avez besoin d'un câble de connexion, il convient d'utiliser un câble de 50 Ohm (RG58 jusqu'à 15 m, à ce sujet, nous vous recommandons des câbles audio).

e) Fixer clip de ceinture

Dans la livraison, vous disposez d'un clip d'attache pour la ceinture, qui peut se visser sur l'arrière du boîtier du scanner.

Assemblez correctement le clip de ceinture à l'endroit prévu, derrière le boîtier.

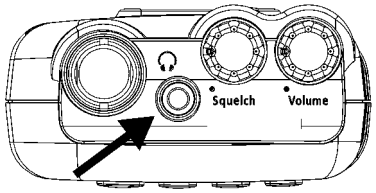


Posez les deux vis livrées et rentrez-les à l'aide d'un tournevis adéquat.

Utilisez exclusivement les vis fournies, sinon le scanner manuel pourrait être endommagé.
Ne serrez pas trop fort les vis, n'exercez pas de force lors de la fixation du clip ceinture.

f) Branchement des écouteurs

Normalement, les fonctions audio du scanner sont assurées par un haut parleur intégré. Vous pouvez cependant aussi utiliser la sortie écouteurs (borne jack de 3,5 mm).



Une fois le branchement terminé, le haut-parleur intégré se coupe automatiquement.

Tournez d'abord la molette du réglage du volume (en le tournant dans le sens anti-horaire) avant de brancher l'écouter ou le casque écouteurs.
Réglez le volume comme bon vous semble.
Utilisez exclusivement des écouteurs ou casque écouteurs avec une impédance d'au moins 32 Ohms.

Cette fonction peut être utilisée dans tous les types de recherche/de processus de scannage.

Pendant l'enregistrement de fréquences dans les 100 canaux mémorisés, la fonction ''Delay" est toujours activée, étant donné que ceci est très utile pendant le processus de scannage. Mais vous pouvez aussi mettre en mémoire un canal sans la fonction ''Delay".

- Pendant une recherche, appuyez brièvement sur la touche ''**Func**", puis sur la touche ''**Dly**" pour activer/désactiver la fonction ''Delay" (temporisation).

- Si vous venez d'intercepter une fréquence (transmission radio active), vous pouvez également activer ou désactiver la fonction à l'aide des la fonction ''**Func**" et ''**Dly**".

Si la fonction ''Dly" est activée, ''**DLY**" apparaît sur l'afficheur. Dés que la fonction est désactivée, ''DLY" disparaît de l'écran.

j) Activer/désactiver les banques de fréquences

Pendant le processus de scannage, on peut activer/désactiver séparément 10 banques de fréquences mémorisées. Lorsqu'une banque de fréquences mémorisées est désactivées, les 10 canaux mémorisés à l'intérieur de la banque ne sont plus scannés après une transmission radio.

Ceci est très utile si vous avez attribué les banques de fréquences mémorisées ; par exemple banque 1 pour la CB et banque 2 pour la radio aérienne, etc.

Après avoir lancé le processus de scannage (appuyer sur la touche ''**Scan**") , vous pouvez activer ou désactiver les 10 banques de fréquences à l'aide des touches numériques **0...9**. Cependant, le ''**0**" correspond à la banque de fréquence ''10".

Les numéros des banques de fréquences apparaissent sur l'afficheur (**''Banque 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10"**).

La banque de fréquence que vous venez de scanner clignote sur l'afficheur.

Vous pouvez sélectionner manuellement un canal au choix, même si celui-ci se trouve dans une banque de fréquence désactivée.

Toutes les banques de fréquences mémorisées ne peuvent pas être désactivées simultanément. Au moins une banque de fréquences doit rester activée.

Ces fréquences sont omises lors de la recherche, que ce soit la recherche de service (fréquences amateurs), la recherche (par saisie) directe ou la recherche en chaîne.

1. Programmer une fréquence

- Si vous avez trouvé une fréquence indésirable, appuyez, le cas échéant, sur la touche ‘‘**Hold**”.
- Appuyez brièvement sur la touche ‘‘**Func**”, puis sur ‘‘**L/O**”. La fréquence est mémorisée et ne sera plus prise en compte à l’avenir (‘‘L/O” = déverrouillage, verrouillage).
- La recherche continue automatiquement (appuyer sur ‘‘**Hold**” pour quitter le mode Stop).

2. Réactiver une fréquence sautée

- Maintenez la recherche à proximité de la fréquence bloquée à l’aide de la touche ‘‘**Hold**” ou indiquez la fréquence manuellement.
- A l’aide des touches ‘‘**Func**” + ‘‘^‘‘ ou ‘‘**Func**” + ‘‘v‘‘, vous pouvez capter une fréquence verrouillée progressivement jusqu’à ce que ‘‘L/O” apparaît sur l’afficheur.
- Appuyez brièvement sur la touche ‘‘**Func**”, puis sur la touche ‘‘**L/O**”. La fréquence est à nouveau débloquée, ‘‘L/O” disparaît de l’afficheur.

3. Débloquer toutes les fréquences verrouillées·

- Appuyez brièvement sur la touche ‘‘**Func**” pendant la recherche (ou à l’interruption de la recherche), ‘‘F” apparaît sur l’afficheur.
- Puis maintenez appuyée la touche ‘‘**L/O**” jusqu’à ce que le scanner émet un bip.

Si toutes les fréquences d’une bande de fréquences ont été verrouillées, le scanner ne peut plus effectuer de recherche, 3 bips retentissent.
Vous pouvez verrouiller jusqu’à 50 fréquences. Si vous en bloquez plus, la première fréquence enregistrée est écrasée (et est ainsi de nouveau débloquée).

i) Temporisation de la recherche/du processus de scannage

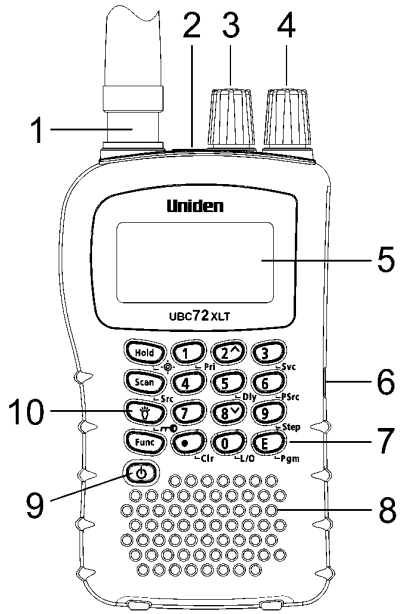
En temps normal, le processus de scannage, ainsi que la recherche continue immédiatement une fois que la transmission radio sur un canal est terminée.

Mais ceci peut être gênant lorsqu’il y a une discussion entre deux personnes sur un canal. En règle générale, le deuxième interlocuteur répond tout de suite à la transmission du premier interlocuteur.

Grâce à cette fonction ‘‘Delay” enclenchée, le scanner reste pendant deux secondes sur la même canal ou la même fréquence avant que le processus de scannage/la recherche continue.

7. Eléments de commande

a) Vue du dessus



1	Support d’antenne (BNC)
2	Prise écouteur (douille de jack 3,5 mm)
3	Silencieux Avec ce sélecteur, on règle le seuil de réponse du silencieux. Les bruits parasites sont supprimés et seuls les émetteurs "sans défaut" sont filtrés et captés.

Le réglage de ce sélecteur est très important pour le mode ‘‘SCAN” et ‘‘SEARCH”.

4	Marche / arrêt - Volume
5	Afficheur LCD
6	Borne basse tension pour le bloc secteur fourni
7	Bloc de touches numériques
8	Haut-parleurs intégrés
9	Touche ON/OFF
10	Bouton d’activation de l’éclairage de l’afficheur LCD

b) Description des touches

Les touches ont en partie une double affectation. Une fonction est indiquée directement sur la touche, l'autre fonction se trouve à côté de la touche.

La fonction indiquée sur la touche est activée en appuyant sur cette touche.

Pour activer la fonction qui se trouve à côté de la touche, appuyez brièvement sur la touche "**Func**". Un F éclairé apparaît sur l'afficheur. Puis activez la touche que vous voulez.

Si vous appuyez encore une fois sur la touche Func, le F disparaît à nouveau, vous quittez le mode fonction.

Touche	Description
Func	Activation de la deuxième fonction à partir d'autres touches (appuyez d'abord brièvement sur "**Func**", puis activez l'autre touche).
Hold/ ⌖	**Hold** – Elle a pour fonction d'interrompre/de continuer le scanning ou la recherche actuelle. En scannant les canaux mémorisés, les canaux sont activés manuellement par une plus longue pression de cette touche. **Func +** ⌖ – commute entre les 3 fonctions du mode "Close Call"
Scan/Src	**Scan** – a pour fonction de balayer les canaux mémorisés (aucun canal est encore présent lors de la première mise en service) **Func + Src** – lance une recherche en chaîne et/ou continue une recherche.
/	– Permet d'activer/de désactiver le rétroéclairage de l'afficheur LCD. Func + active/désactive le blocage des touches.
⏻	Activer cette touche plus de 2 secondes si vous voulez éteindre et/ou allumer le scanner manuel.
1/Pri	**1** – Saisie du numéro "1" **Func + Pri** - active/désactive la fonction prioritaire.
2/ ∧	**2** – Saisie du numéro "2" **Func +** ∧ - Sélection du sens de la recherche
3/Svc	**3** – Saisie du numéro "3" **Func + Svc** - active la recherche dans la bande de fréquence de communications.
4	**4** – Saisie du numéro "4"
5/Dly	**5** – Saisie du numéro "5" **Func + Dly** – active/désactive la temporisation Scan-/recherche.
6/PSrc	**6** – Saisie du numéro "6" **Func + PSrc** – permet l'activation/la désactivation et/ou la programmation des bandes passantes pendant la recherche.

5. Recherche directe d'une fréquence

Vous pouvez rechercher directement au dessus de la limite supérieure ou en dessous de la limite inférieure d'une fréquence indiquée manuellement. Procédez comme suit :

- Dans le cas où le scanner effectue déjà une recherche, maintenez celle-ci à l'aide de la touche "**Hold**". "**Hold**" apparaît sur l'afficheur.
- Entrez la fréquence de démarrage que vous voulez à l'aide des touches numériques **0...9** et de la touche "**•/CLR**" (point décimal).
- A l'aide des touches "**Func**" + "∧" ou "**Func**" + "∨", la recherche est lancée dans le sens respectif, en partant de la fréquence que vous venez d'indiquer.

Lors d'une erreur de saisie de la fréquence, "**Error**" apparaît sur l'afficheur. Effacez ce message en appuyant brièvement sur la touche "**•/CLR**" et entrez la fréquence correcte.

- Activez ou désactivez la temporisation ("Delay") à l'aide des touches "**Func**" + "**Dly**".
- Vous pouvez faire sauter/omettre une fréquence trouvée à cet endroit, par exemple lorsque certains émetteurs sont indésirables.
  La programmation de fréquences indésirables est décrite à la fin de cette notice.

6. Recherche progressive

Pendant la recherche (par saisie) directe, la fréquence de réception peut être transférée progressivement (en pas de la bande de fréquence respective). Procédez comme suit :

- Dans le cas où le scanner effectue déjà une recherche, maintenez celle-ci à l'aide de la touche "**Hold**". "**Hold**" apparaît sur l'afficheur.
- Appuyez brièvement sur la touche "**Func**". "F" apparaît sur l'afficheur.
- En appuyant brièvement sur les touches "∧" ou "∨", vous pouvez modifier progressivement la fréquence indiquée.
- Si vous appuyez plus longtemps sur les touches "∧" ou "∨", vous modifier la fréquence aussi longtemps que vous ne relâchez pas la touche.
- Pour relancer la recherche automatique, exercez d'abord une courte pression sur la touche "**Func**" de façon à ce que le "F" apparaisse sur l'afficheur. Puis appuyez brièvement sur la touche "**Hold**".

h) Exclure les fréquences de la recherche

Sur chaque lieu de réception, il y a des fréquences parasites qui font arrêter le scanner pendant la recherche (par exemple le signal d'un appareil photo).

C'est pourquoi vous pouvez programmer jusqu'à 50 fréquences qui ne doivent plus être captées en tant que transmission radio activée.

• Appuyez sur la touche ‘‘**E/Pgm**” pour mémoriser la fréquence dans le canal indiqué.

Une fois que la fréquence est mémorisée dans une des 100 banques de fréquences mémorisées, un bip sonore retentit et la banque de fréquences mémorisée apparaît sur l’afficheur.
Pour effacer une erreur de saisie, appuyez sur la touche ‘‘**•/Clr**”.
Si vous voulez enregistrer la même fréquence, appuyez sur la touche ‘‘**E/Pgm**”.

Une fois la fréquence enregistrée, vous pouvez continuer la recherche en procédant de la même façon que pour le lancement de la recherche (appuyer sur ‘‘**Func**”, puis sur ‘‘**Src**”).

La recherche continue à partir de l’endroit où la recherche précédente s’était arrêtée pour mémoriser une fréquence.

4. Réglage de vos propres gammes de fréquences d’émetteurs

Bien entendu, vous pouvez régler à l’intérieur des bandes de fréquence prédéfinies une bande de fréquence tout en effectuant une recherche d’émetteurs.

- Appuyez brièvement sur la touche ‘‘**Func**”, puis sur la touche ‘‘**PSrc**”. ‘‘**SRCH**” apparaît sur l’afficheur. La limite inférieure et supérieure de la première bande de fréquences change se modifie sur l’afficheur (par exemple 25 000 et 29 995).
- Si vous voulez sélectionner une autre bande de fréquences, appuyez sur la touche ‘‘**Func**” (‘‘F” apparaît sur l’afficheur), puis sélectionnez la bande de fréquences que vous souhaitez à l’aide des touches ‘‘∧‘‘ ou ‘‘∨‘‘.

  Quittez le mode Fonction à l’aide de la touche ‘‘**Func**”, le ‘‘F” disparaît.
- Vous pouvez aussi sélectionner la bande de fréquences que vous voulez en appuyant plusieurs fois sur ‘‘**Func**” et ‘‘**Psrc**”.
- Indiquez la limite inférieure de la bande via les touches du clavier et la touche ‘‘**•/CLR**”.
- Validez à l’aide de la touche ‘‘**E/Pgm**”.
- Indiquez la limite supérieure de la bande via les touches du clavier et la touche ‘‘**•/CLR**”.
- Validez à l’aide de la touche ‘‘E/Pgm”.

Lors d’une erreur de saisie de la fréquence, ‘‘**Error**” apparaît sur l’afficheur. Effacez ce message en appuyant brièvement sur la touche ‘‘**•/CLR**” et entrez la fréquence correcte.

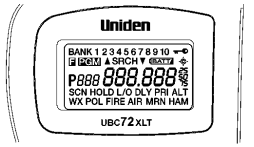
La limite inférieure et supérieure de la bande définies sont ainsi mémorisées.

A présent, lancez la recherche à l’aide des touches ‘‘**Func**” et ‘‘ **Src**” ; activez et désactivez la ou les bandes de fréquences souhaitées à l’aide des touches numériques de **0...9**.

7	**7** – Saisie du numéro ‘‘7”
8/∨	**8** – Saisie du numéro ‘‘8” **Func +** ∨ - sélection du sens de la recherche
9/Step	**9** – Saisie du numéro ‘‘9
•/Clr	• – Saisie d’un point décimal **Funk + Clr** – effacement d’une erreur de saisie de la fréquence (à la saisie manuelle)
0/L/O	**0** – Saisie du numéro ‘‘0” **Func + L/O** – désactivation d’un certain canal ou saut/omission de certaines fréquences.
E/Pgm	**E** – Sélection d’un canal **Func + Pgm** – Saisie manuelle et/ou programmation d’une fréquence.

c) L’écran LCD

L’afficheur dispose de diverses symboles fonctions qui vous indiquent le mode de fonctionnement actuel et les fonctions sélectionnées.



Affichage	Signification
BANK	Banque de mémoire/bande passante, de plus le numéro respectif (1–10) est indiqué.
🔑	Apparaît lorsque le blocage clavier est activé.
F	Activation après avoir pressé la touche ‘‘Func”.
PGM	Apparaît lors de la mémorisation d’une fréquence dans un des canaux de mémoire.
SRCH	Le mode Search est activé
▲ ou ▼	Indication du sens pendant une recherche
BATT	Affichage d’état des piles. ‘‘Batt” apparaît si les accus ont besoin d’être rechargés.
P	Apparaît lorsque le scanner s’arrête sur un canal prioritaire
SCN	Le mode Scan est activé
HOLD	Apparaît soit sous mode Scan Hold (maintien du Scan) activé, soit sous mode Search Hold (maintien de la recherche) activé
L/O	Apparaît en mode manuel lorsqu’un canal ou une fréquence est bloqué.
DLY	Le mode délai est activé
PRI	La fonction Priorité est activée
AIR/MRN/ POL/FIRE/ WX/HAM	Affichage de la gamme de fréquence amateur active
◎	Le mode ‘‘Close Call” est activé.
ALT	Signal d’alarme dans le cas où ‘‘Close Call” est activé.

d) Banque de canaux mémorisées & banques de fréquences de ‘’service”

• Banque de fréquences de ‘’service”

Le scanner manuel dispose de plusieurs bandes de fréquences de réception spéciale auxquelles le fabricant a attribué les fréquences de la CB et de l’aviation aérienne.

Cependant, les bandes de fréquences de réception ne sont valables que dans certains pays, étant donné que chaque pays utilise d’autres fréquences.

• Banque de canaux mémorisées

Le scanner dispose de 10 banques de canaux mémorisés. Chacune des 10 banques de canaux mémorisées peuvent contenir 10 fréquences différentes.

Ceci ne sert pas seulement à permettre une recherche plus rapide après une transmission radio, mais aussi à faciliter le tri de certaines fréquences. Par exemple, vous pouvez enregistrer dans la banque de canaux mémorisés 1 plusieurs fréquences CB souvent captées et 2 fréquences de service. Dans la banque de canaux mémorisés 2, vous pouvez programmer 3 fréquences aériennes et plusieurs station de radio, etc.

Le scanner ne scanne que les banques de canaux mémorisés activés pendant le processus de scannage, ce qui va très vite par rapport à la recherche.

8. Utilisation

a) Mise en service/activation

Avant d’allumer le scanner, il convient de brancher d’abord une antenne au scanner manuel.

1. Tournez le bouton de réglage des parasites/le silencieux et le bouton de réglage du volume dans le sens horaire jusqu’à la butée.
2. Maintenez appuyée la touche ‘’⏻‘’ pendant deux secondes jusqu’à ce que le scanner manuel s’allume.
3. Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens horaire.
4. Dans le cas où le scanner manuel scanne/balaie les fréquences, appuyez sur la touche **Hold**.
5. Tournez doucement le bouton de réglage des parasites dans le sens horaire jusqu’à ce que vous entendez un bruit.

b) Arrêt/désactivation

Maintenez appuyée la touche ‘’⏻‘’ pendant deux secondes jusqu’à ce que le scanner manuel s’éteigne.

1. Lancer la recherche

Appuyez brièvement sur la touche ‘’**Func**”, puis sur ‘’**Src**” pour lancer la recherche. ‘’**SRCH**” apparaît sur l’afficheur. De plus, les flèches ‘’▲” ou ‘’▼” indiquent le sens de la recherche.

Le numéro des groupes mémorisés/des banques de fréquences apparaissent sur l’afficheur (‘’**banque 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10**‘’). La banque de fréquences, qui vient d’être scannée, clignote.

Si vous ne voulez pas qu’un groupe de fréquence mémorisé soit scanné, vous pouvez désactiver (et/ou activer) ce groupes de fréquences en appuyant sur la touche numérique correspondante de **0...9** pendant le processus de scannage.

Lorsqu’un groupe de fréquences mémorisé est désactivé, le numéro correspondant disparaît.

Attention :
Au moins un groupe mémorisé doit rester activé, sinon un bip retentit.

Si une transmission radio active a été trouvée, la recherche s’arrête (réglez correctement le bouton de réglage Squelch !).

2. Arrêter la recherche, modifier le sens de la recherche

Appuyez sur la touche ‘’**Hold**” pour arrêter la recherche (ou pour empêcher le lancement automatique du processus de scannage si une transmission radio n’est plus active, si tous les groupes mémorisés sont désactivés).

En appuyant brièvement sur la touche ‘’**Func**”, puis sur la touche ‘’^‘’ ou ‘’v‘’, vous pouvez sélectionner le sens de la recherche.

3. Mémoriser les fréquences trouvées

Dans le cas où ceci n’a pas encore été fait, appuyez sur la touche ‘’**Hold**” pendant une transmission radio active (‘’**Hold**” apparaît sur l’afficheur).

Ceci permet d’éviter le lancement automatique de la recherche lorsqu’une transmission radio n’est plus activée. Procédez comme suit pour enregistrer une fréquence :

- Appuyez sur la touche ‘’**Func**”, puis sur la touche ‘’**E/Pgm**”. Le plus petit canal libre et la banque de fréquences respective (1 – 10) apparaissent sur l’afficheur.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez sélectionner un autre numéro de canal. Appuyez sur la touche ‘’**Func**” (‘F” apparaît sur l’afficheur), puis sélectionnez un autre canal à l’aide des touches ‘’^‘’ ou ‘’v‘’.

  Quittez le mode Fonction à l’aide de la touche ‘’**Func**”, le “F” disparaît.
- A l’aide des touches numériques de **0 à 9**, vous pouvez aussi sélectionner une banque/groupe de fréquence mémorisé (par exemple, si vous avez déterminé la banque de fréquences mémorisée 5 pour les fréquences CB). Mais cependant, le mode Fonction n’est pas activé (pas de ‘’F” sur l’afficheur). Le plus faible numéro de canal libre de la banque de fréquence mémorisée apparaît.

f) Sélection manuelle d'un canal

Bien entendu, l'écoute d'un seul canal défini mémorisé est possible. Ceci peut être utile si vous voulez observer pendant une plus longue période un canal de secours/d'urgence.
Procédez comme suit :
• Appuyez sur la touche "**Hold**" pendant une recherche.

• Indiquez le numéro du canal que vous voulez à l'aide des touches numériques de **0 à 9** (de 1 à 100).

• Appuyez sur la touche "**Hold**". Le canal que vous voulez est sélectionné et peut être mis sur écoute.

Attention :
- Si, pendant le processus de scannage, le scanner a trouvé un canal que vous voulez écouter plus longuement, avec une transmission radio active, appuyez sur la touche "**Hold**". Le processus de scannage s'arrête.
- Passez manuellement d'un canal à un autre en appuyant plusieurs fois sur la touche "**Hold**". Une plus longue pression sur la touche "**Hold**" active le défilement rapide.
- Pour relancer le processus de scannage, appuyez sur la touche "**Scan**".

g) Recherche en chaîne ("Chain Search")

Grâce à cette fonction, vous pouvez laisser passer plusieurs bandes passantes préprogrammées les unes après les autres. Vous pouvez activer ou désactiver certaines fréquences que vous avez choisies et bien entendu modifier les limites de la bande passante que vous avez prédéfinies. (La fréquence limite inférieure et supérieure de la bande passante est réglable).

Numéro de banque	Bande passante (MHz)	Pas de canaux (kHz)
1	25,0000 – 27,9950	5
2	28,0000 – 29,6950	5
3	29,7000 – 49,9950	5
4	50,0000 – 54,0000	5
5	137,0000 – 143,9950	5
6	144,0000 – 147,9950	5
7	406,0000 – 419,99375	6,25
8	420,0000 – 449,99375	6,25
9	450,0000 – 469,99375	6,25
10	470,0000 – 512,0000	6,25

c) Mémoriser des fréquences connues

Si vous voulez entrer en mémoire certaines fréquences que vous connaissez dans la mémoire du scanner manuel, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche "**Hold**" pour arrêter une recherche ou le scanning. "**HOLD**" apparaît sur l'afficheur.

2. Entrez à l'aide des touches numériques 0...9 la banque de mémorisation souhaitée à laquelle vous avez attribuée une fréquence, par ex :"77".
   Appuyez brièvement sur la touche "**Func**", puis sur la touche "**E/Pgm**".

3. Désormais, vous pouvez indiquer la fréquence souhaitée à l'aide des touches numériques **0...9** et de la touche "." (point décimal).

4. Appuyez sur la touche "**E/Pgm**" pour sauvegarder la fréquence.

5. Pour programmer la prochaine banque de mémorisation, appuyez encore une fois sur la touche "**E/Pgm**". Vous pouvez établir vos groupes/banques de données de 1 à 10. Procédez comme il est décrit ci-dessus à partir du point 3.

Attention :

- Dans le cas où vous entrez ,à l'étape 3, une fréquence qui ne se trouve pas dans la gamme de fréquence de réception utilisée par ce scanner manuel, l'écran affiche "**Error**" et un bip sonore retentit.
  Entrez une fréquence autorisée.
- Le scanner manuel arrondit automatiquement la fréquence indiquée, en fonction du pas de la bande passante respective (par exemple : 151.473 MHz est arrondi à 151.475 MHz).
- Si vous entrez en mémoire une fréquence, la temporisation est automatiquement activée ("**DLY**" apparaît sur l'afficheur). Le scanner manuel reste pendant deux secondes sur la fréquence même s'il n'y a aucune transmission radio ou porteur supposé. Le scanner manuel attend ainsi une réponse sur la même fréquence.

  Pour activer ou désactiver la temporisation, appuyez sur les touches "**Func**" et "**Dly**" les unes après les autres.
- Si la fréquence a été entrée dans une des 100 mémoires, un bip sonore retentit et la mémoire correspondante apparaît sur l'afficheur.
  Pour effacer une erreur de saisie, appuyez sur la touche "**•/Clr**".
  Si vous voulez enregistrer la même fréquence, appuyez sur la touche "**E/Pgm**".

d) Mémoriser les fréquences pendant la recherche

Si vous trouvez une transmission radio intéressante pendant la recherche, vous pouvez sa fréquence dans une des mémoires du scanner manuel.

Pendant une recherche, la temporisation est automatiquement activée. Pour activer/désactiver celle-ci, appuyez les deux touches ‘‘**Func**” et ‘‘**Dly**” les unes après les autres. ‘‘**DLY**” apparaît à l’écran, la temporisation est activée.

Lancez, par exemple, la recherche dans la gamme de communications/service (CB ou radio aérienne) en sélectionnant une des deux gammes de fréquences à l’aide des touches ‘‘**Func**” et ‘‘**Svc**” (‘‘**Cb**” et/ou ‘‘**Air**” apparaît sur l’afficheur).

Le scanner manuel lance la recherche. Réglez correctement le bouton de réglage Squelch de sorte que vous ne puissiez recevoir que des émetteurs radio avec des bandes passantes élevées.

Si le scanner manuel détecte une transmission radio, la recherche s’arrête et vous pouvez écouter les discussions.

Appuyez sur la touche ‘‘**Hold**” pour que la recherche ne continue pas lors de courtes interruptions d’émissions. ‘‘**HOLD**” apparaît sur l’afficheur.

Si vous voulez modifier le sens de la recherche, vous pouvez le faire en pressant les touches dans l’ordre suivant : ‘‘**Func**” + ∧ et/ou ‘‘**Func**” + ∨.

En sélectionnant le sens de la recherche, le mode Fonction reste activé (‘‘F” apparaît sur l’afficheur).

Vous pouvez ainsi faire repartir rapidement la recherche vers l’arrière.

Quittez le mode Fonction en appuyant sur la touche ‘‘**Func**”. Le ‘‘F” disparaît.

Si vous avez trouvé une transmission radio de laquelle vous voulez enregistrer dans l’un des 100 canaux mémorisés, procédez comme suit :

1. Dans le cas où ceci n’a pas encore été fait, appuyez sur la touche ‘‘**Hold**” pour que le recherche ne commence pas une fois la transmission terminée.

2. Appuyez brièvement sur la touche ‘‘**Func**”, puis sur la touche ‘‘**E/Pgm**”. La fréquence réglée et le numéro du canal libre le plus faible apparaissent en alternance.

3. Au cas où vous voudriez sélectionner un autre numéro de canal, appuyez sur la touche ‘‘**Func**” (‘‘F” apparaît sur l’afficheur), puis sélectionner le numéro du canal à l’aide des touches ∧ et/ou ∨.
   Quittez le mode Fonction à l’aide de la touche ‘‘**Func**”, la lettre ‘‘F” disparaît.

4. A l’aide des touches numériques de **0 à 9**, vous pouvez aussi sélectionner une banque/groupe de fréquence mémorisé (par exemple, si vous avez déterminer la banque de fréquences mémorisée 5 pour les fréquences CB). Mais cependant, le mode Fonction n’est pas activé (pas de ‘‘F” sur l’afficheur). Le plus faible numéro de canal libre de la banque de fréquence mémorisée apparaît.

5. Appuyez sur la touche ‘‘**E/Pgm**” pour mémoriser la fréquence dans le canal indiqué.

Une fois que la fréquence est mémorisée dans une des 100 banques de fréquences mémorisées, un bip sonore retentit et la banque de fréquences mémorisée apparaît sur l’afficheur.
Pour effacer une erreur de saisie, appuyez sur la touche ‘‘**•/Clr**”.
Si vous voulez enregistrer la même fréquence, appuyez sur la touche ‘‘**E/Pgm**”.

e) Scanner des canaux mémorisés

Pour lancer le processus de scannage, appuyez sur la touche ‘‘Scan”.

Le scanner manuel commence à présent à rechercher tous les canaux qui ne sont pas verrouillés dans les banques de fréquences mémorisées actives.

Veuillez consulter le paragraphe k) concernant le verrouillage de canaux et le paragraphe j) au sujet de l’activation/désactivation des 10 banques de fréquences mémorisées.

Une fois que la transmission radio est terminée, le processus de scannage continue (après un réglage d’une temporisation de 2 secondes ou non).

Attention :

- Lors de la première mise en service du scanner manuel, aucune fréquence n’a été encore enregistrée dans les 100 canaux mémorisés. C’est pourquoi aucun processus de scannage n’est possible. Programmez d’abord les canaux mémorisés pour effectuer un processus de scannage.
  Utilisez, par exemple, la recherche pour trouver des fréquences intéressantes ; ou indiquez une fréquence manuellement.
- Réglez le bouton de réglage des parasites Squelch.
  En tournant le bouton dans le sens horaire, vous ne captez que des signaux de forte intensité. Si vous tournez le bouton dans le sens anti-horaire, vous ne captez que des signaux/de faibles émetteurs.
  Le réglage du Squelch est d’une importance considérable pour la réception.
  Si, par exemple, le processus de scannage ne trouve aucune transmission radio, tournez le bouton un peu dans le sens anti-horaire pour chercher de plus faibles émetteurs.
  Maintenez le processus de scannage sur chaque canal bien que vous n’entendez aucune transmission radio sensée, tournez le bouton de réglage Squelch dans le sens horaire pour ne capter que des émetteurs puissants.